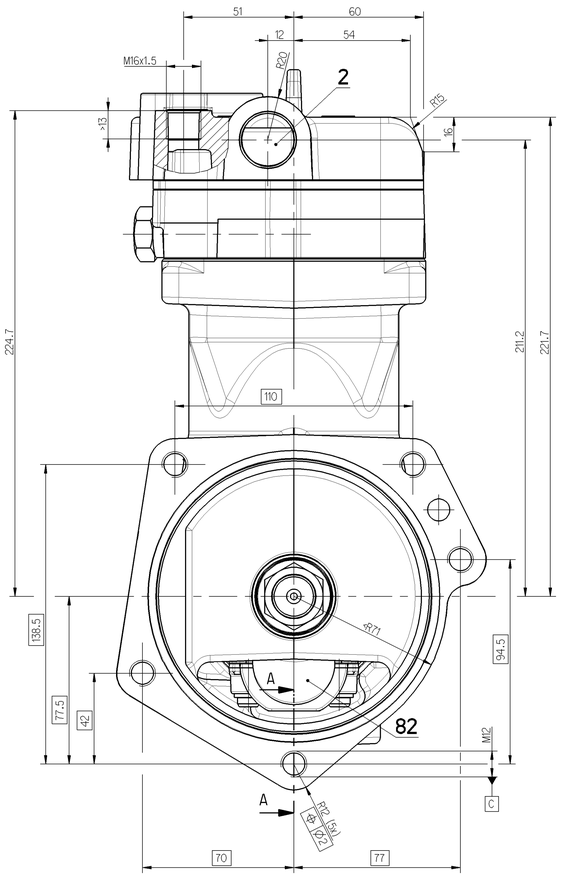
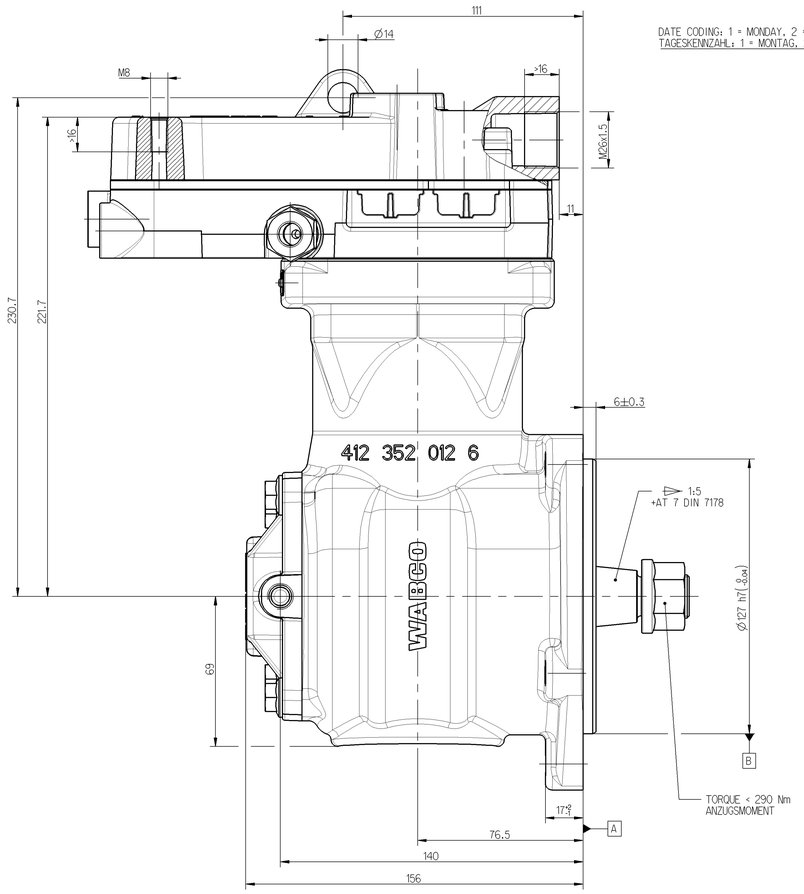
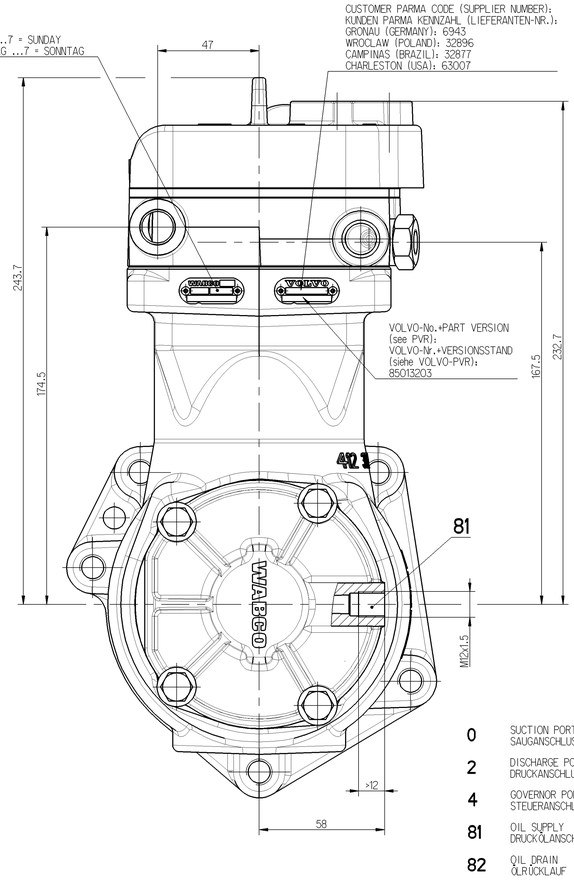



DATE CODING: 1 = MONDAY, 2 = TUESDAY ...7 = SUNDAY
TAGESKENNZAHL: 1 = MONTAG, 2 = DIENSTAG ...7 = SONNTAG

CUSTOMER PARMA CODE (SUPPLIER NUMBER):
KUNDEN PARMA KENNZAHL (LIEFERANTEN-NR.):
GRONAU (GERMANY): 6943
WROCLAW (POLAND): 32896
CAMPINAS (BRAZIL): 32877
CHARLESTON (USA): 63007



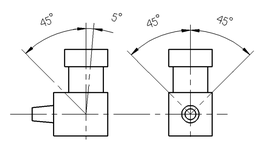

| | |
|---|---|
| WORKING MEDIUM : BETRIEBSMEDIUM : | AIR LUFT |
| COOLANT : KÜHLMEDIUM : | WATER WITH ANTIFREEZE WASSER MIT FROSTSCHUTZ |
| BORE : BOHRUNG : | Ø 85 mm |
| STROKE : HUB : | 62 mm |
| SWEPT VOLUME : HUBRAUM : | 352 cm³ |
| MAX. WORKING SPEED : MAX. BETRIEBSDREHZAHL : | nmax = 3000 min-1 |
| OVERSPEED (MAX. 4 SEC.) : UEBERDREHZAHL (MAX. 4 SEC.) : | nue = 1.3 x nmax |
| END PLAY OF CRANKSHAFT AXIALSPIEL DER KURBELWELLE | 0.05 ... 0.35 mm |

LUBRICATION SUPPLIED FROM ENGINE
UMLAUFSCHMIERUNG MIT DRUCKÖLANSCHLUSS

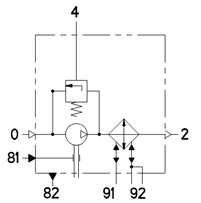
PAINTED BLACK ON NOT MACHINED CAST IRON SURFACES
NICHT BEARBEITETE GUSSEISENFLAECHEN SCHWARZ LACKIERT

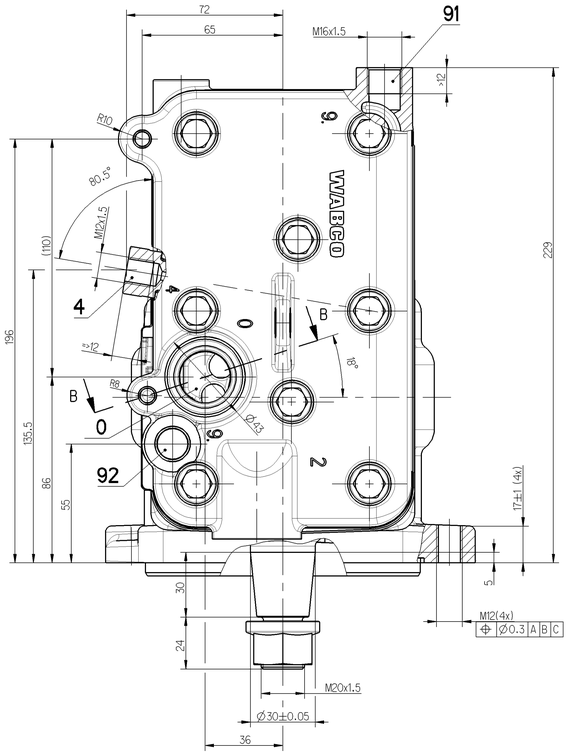
FREE FROM ASBESTOS
ASBESTFREI

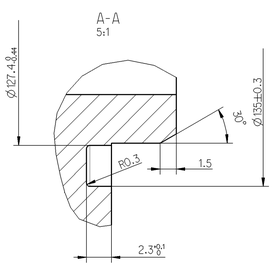
MAX. PERMISSIBLE TILT DURING CONTINUOUS WORKING
MAX. ZULAESSIGE NEIGUNG IM DAUERBETRIEB

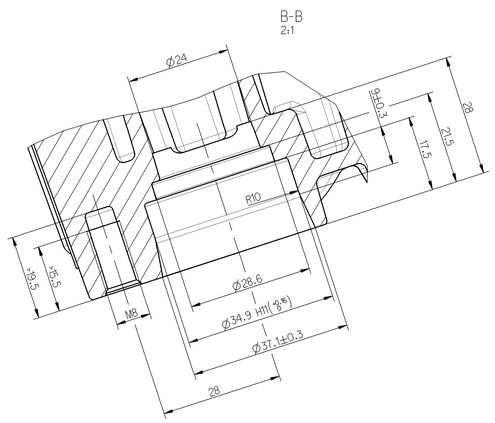


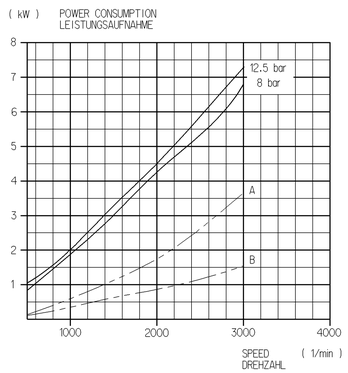

| | | |
|---|---|---|
| 0 | SUCTION PORT SAUGANSCHLUSS | |
| 2 | DISCHARGE PORT DRUCKANSCHLUSS | M <= 150 Nm |
| 4 | GOVERNOR PORT STEUERANSCHLUSS | M <= 25 Nm |
| 81 | OIL SUPPLY DRUCKÖLANSCHLUSS | M <= 25 Nm |
| 82 | OIL DRAIN ÖLRÜCKLAUF | |
| 9 | COOLANT CONNECTION KUEHLMITTELANSCHLUSS | M <= 60 Nm |



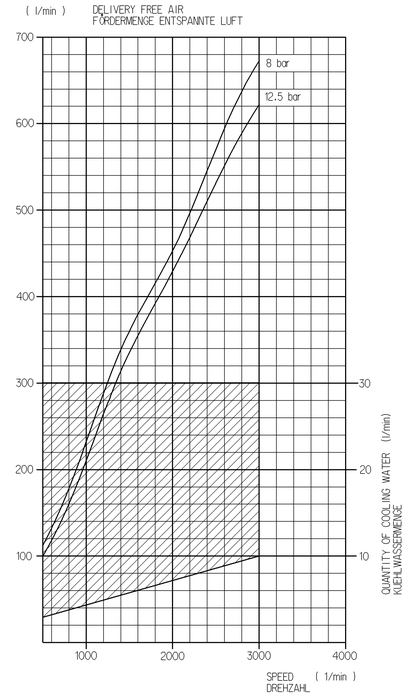



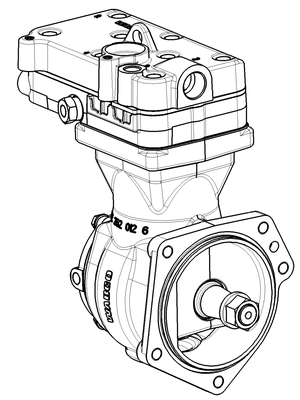

——— OFF LOAD
LEERLAUF

A) COMBINED UNLOADER
DRUCKREGLER

B) PR-SYTEM

(Kennfeld-Nr. K0800_01)




1:2

COMPRESSOR WITH OPTIMIZED PISTON
KOMPRESSOR MIT OPTIMIERTEN KOLBEN

Die Information enthält nur allgemeine Beschreibungen bzw. Leistungsmerkmale, die im konkreten Anwendungsfall nicht immer in der beschriebenen Form zutreffen bzw. die sich durch Weiterentwicklung der Produkte ändern können. Eine Eignung oder Verwendung für die konkreten Anwendungsfälle ist daher vom Kunden anhand der Produktbeschreibung zu prüfen. Eine Garantie oder Zusicherung bestimmter Eigenschaften kann aus der Information nicht abgeleitet werden. Sie behält sich Änderungen vor. Copyright WABCO. Alle Rechte vorbehalten. Jede Verfügung, Verwertung und Weitergabe, auch auszugsweise, bedarf unserer vorherigen ausdrücklichen Zustimmung.

The information contains only general descriptions and performance features which may not always specifically reflect those described in the form in which they are applied in a concrete application or which may change as a result of further development of the products. An inspection of suitability for the intended purpose should be made by the customer on the basis of the product description. A warranty or assurance of specific properties cannot be derived from the information. We reserve the right to make changes. Copyright WABCO. All rights reserved. Any disposition, exploitation or transfer, including in part, is subject to our prior express consent.

Les informations contiennent uniquement des descriptions générales et des caractéristiques de performance qui, dans le cas d'application concrète, ne correspondent pas toujours exactement à la forme décrite ou qui peuvent changer par suite du développement ultérieur des produits. Il incombe au client de vérifier si le produit convient à l'application prévue sur la base de la description du produit. Il ne faut pas déduire de garantie ou d'assurance de propriétés déterminées à partir des informations. Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications. Copyright WABCO. Tous droits réservés. Toute mise à disposition à des tiers, toute exploitation ou reproduction, même partielle, sont interdites sans notre autorisation préalable expresse.

| General Specification: JED-334-0 | | | | | | | | Copyright WABCO® | | WABCO | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Further Technical Data: 412 352 029 0 | | | | | | | | Date | Signature | | |
| Doc. Code: 035 | | | | | Sheet: 1 To 7 | | | Drawn 2012-06-20 Grosskopf | | SINGLE CYLINDER COMPRESSOR | |
| General Tolerances JED-261 | | | | | | | | Checked 2012-06-22 Jaeger | | EINZYLINDER KOMPRESSOR | |
| | Range of Nominal Dimensions ( in mm) | | | | | | | Expert Grosskopf | | | |
| Class 11 | ≤ 50 | > 50 ≤ 180 | > 180 ≤ 400 | > 400 | | | | Mass | Scale 1 | Material No. | Date of first issue 2012-06-22 |
| Fine | 0.5 | 1.0 | 1.5 | 2.0 | | | | 13.649 KG | 1:1 2:1,5:1,10:1 | 412 352 030 7 | Doc.Code 005 Language DE Sheet 1/1 |
| Medium X | 1.0 | 2.0 | 3.0 | 4.0 | ±5° | | | Cos | CAD System | | |
| Coarse | 2.0 | 3.5 | 5.0 | 6.5 | | | | A 0 | Pro/E | ECN-No. - | Revision - - | Techn. Resp. 5000 | Replacement for 412 352 005 7 |
| Tapped Holes acc. JED-152 | | | | | | | | | | | 100mm |
| 11 Tolerance Class Applied Crossmarked | | | | | | | | | | | |